



요금 미납으로 인한 주택용 수도 서비스 중단 정책

정책 번호: 2020-001
결의안: 2020-xx
발의자: 행정 서비스부
발효일: 2020년 2월 1일
승인일: 2020년 1월 15일

목적

수도로 고지서 요금이 연체되는 경우의 정책을 수립하기 위해, 윈저시(Town of Windsor, 이하 “시”)는 아래의 요금 미납으로 인한 주택용 수도 서비스 중단 정책(이하 “정책”)을 적용합니다. 이 “정책”은 연체 계정의 수금을 위한 “시”의 행정 조치들을 열거하며, 이 조치들에는 통지, 요금 할당 및 수도 서비스의 차단이 포함됩니다. 요금 미납으로 인한 수도 서비스의 중단은 수금 절차의 최종 단계로 간주되고 충분한 사전 통지 후에만, 그리고 모든 다른 합당한 대안들이 소진되었을 때에 시작됩니다.

정책

이 “정책”은 영어, 민법 섹션1632에 열거된 언어들, 그리고 “시”의 서비스 지역에 거주하는 사람들 중 최소한 10%가 사용하는 기타 언어로 입수할 수 있게 되고 “시”의 웹사이트 www.townofwindsor.com에 게재됩니다. 이 정책은 모든 “시” 수도 서비스 사용자들에게 적용됩니다.

총칙

- A. “시”는 급수 서비스에 대해 2개월마다 요금 고지서를 발부합니다. 모든 수도 요금 고지서는 제시되면 요금을 지불해야 하고 발부 후 30일 이내에 납부해야 합니다.
- B. 연체료가 연체 요금에 적용되고 연체 통지서는 요금이 연체된 후 최소한 10일의 유예 기간 후에 파일에 있는 우편 주소로 송부됩니다.
- C. “시”는 서비스 장소의 거주자에게 연락하여 이 “정책”에 규정된 연체 및 임박한 수도 서비스 차단에 대한 통지서를 제공하도록 꾀합니다.
- D. “시”는 최소 60일 동안 연체되었던 요금으로 인해 수도 서비스를 차단합니다. 기본 수수료 일람표에 명시된 바에 따른, 행정 수수료가 연체 요금의 미납으로 인해 차단된 수도 서비스 계정에 적용됩니다. “시”는 수도 서비스를 복구하는 방법에 관한 정보가 포함된 차단 통지서를 남겨 둡니다.
- E. 수도 서비스가 중단된 고객은 서비스의 재연결에 관하여 “시”에 전화로 또는 직접

문의할 수 있습니다. 재연결을 하려면 연체 요금, 행정 수수료 및 기타 해당 요금들이 납부되어야 합니다.

연체 계정

A. 연체 통지서

1. 수도 요금 고지서의 요금이 수도 요금 고지서의 발부 후 40일차 근무 시간 종료 시까지 납부되지 않는 경우, 기본 수수료 일람표에 명시된 바에 따른, 연체료가 부과됩니다.
2. 연체 통지서는 연체료 금액을 명시하여 등록 계정 보유자에게 송부됩니다.
3. 연체 통지서는 등록 계정 보유자가 차후의 수수료 및 가능성 있는 수도 서비스 차단을 피하기 위해 연체 요금 전액을 납부할 수 있거나 납부 협정을 체결할 수 있는 마감일을 규정합니다.

B. 연체료의 면제

1. 등록 계정 보유자의 요청에 따라, “시”는 역년당 1회의 연체료를 면제합니다.
2. 정상 참작을 할 수 있는 상황이 있고 등록 계정 보유자에게 연체료를 부과하지 않은 경우.
3. 등록 계정 보유자가 이전 12개월 동안 연체 요금 납부에 대해 연체료(들)을 이전에 면제받은 적이 없는 경우.

C. 대안의 납부 협정

1. 수도 요금 고지서의 요금을 예정된 기일에 또는 그 전에 납부할 수 없는 등록 계정 보유자는 연체료 또는 수도 서비스의 중단을 피하기 위해 대안의 납부 협정을 요청할 수 있습니다.
2. SB 998에 따라, “시”는 그 요청에 관한 모든 상황을 고려하고 대안의 납부 협정이 타당한 것으로 인정되는지의 여부에 대해 결정을 내립니다.
 - a. 일차 진료 기관의 확인서
수도 서비스를 중단하면 수도 서비스가 제공되는 당해 건물의 거주자의 생명에 위협이 되거나, 그 거주자의 건강과 안전에 심각한 위협이 될 것이라고 확인하는 일차 진료 기관(일반 진료의, 산과 의사, 부인과 의사, 소아과 의사, 가정의, 일차 진료 클리닉, 병원, 또는 외래환자 클리닉)의 확인서가 제출되면 “시”는 분할 납부 계획을 시작해야 합니다.
 - b. 재정적으로 납부할 수 없음
등록 계정 보유자는 자신이 정상적 요금 고지 주기 내에 수도 서비스에 대한 요금을 재정적으로 납부할 수 없다는 것을 실증합니다. 등록 계정 보유자 또는 계정 보유자 가구 구성원은 CalWORKs, CalFresh, 일반 부조, Medi-Cal, Supplemental Security Income/State Supplementary Payment Program(사회보장 생활 보조금/주 생활 보조금 지급 프로그램), 또는 California Special Supplementary Nutrition Program for Women, Infants and Children(여성, 유아 및 아동을 위한 캘리포니아 특별 보충 영양 프로그램)의 현재 수혜자이어야 하거나, 또는 등록 계정 보유자는 당해 가구의 연간 소득이 연방 빈곤 수준의

200% 미만이라고 신고합니다.

D. 분할 납부 계획

1. 차기 요금 고지 기간까지 연장되는 납부 협정은 분할 납부 계획으로 간주되고, 이 계획은 서면으로 작성되어야 하고 계정 보유자가 서명해야 합니다.
2. 분할 납부 계획은 계정 보유자가 정하고, “시”가 승인한 기간으로서 승인된 분할 납부 계획서 날짜로부터 12개월을 초과하지 않는 기간에 걸쳐 미납 잔액을 분할 납부하는 것입니다.
3. 등록 계정 보유자는 분할 납부 계획의 조건을 준수해야 하고 요금이 각각의 차후 요금 고지 기간에 누적되는 대로 경상 상태를 유지해야 합니다.
4. 등록 계정 보유자는 분할 납부 계획에 따라 연체 요금을 납부하는 동안 차후에 발생하는 미납 요금의 분할 납부를 추가로 요청할 수 없습니다.
5. 분할 납부 계획의 조건을 준수하지 못하면 서비스 차단 통지서가 발부되는 결과로 이어집니다. 서비스 차단 통지서는 수도 서비스를 중단하기 최소한 7업무일 전에 서비스 장소로 발부되는 서신의 형식으로 작성됩니다.

추가 통지

A. 서비스 차단 통지서

1. “시”는 등록 계정 보유자의 납부가 최소한 60일 동안 연체될 때까지 요금 미납으로 인해 수도 서비스를 차단하지 않아야 합니다.
2. “시”는 요금 미납으로 인해 수도 서비스를 중단하기 최소한 7 업무일 전에 등록 계정 보유자에게 서면으로 연락하기 위해 선의를 가지고 합당하게 노력합니다.
3. 서비스 차단 통지서는 등록 계정 보유자가 지정한 우편 주소로 우송됩니다. 우편 주소와 수도 서비스가 제공되는 서비스 장소의 주소가 다른 경우, 제2의 통지서가 서비스 장소로 우송되고 “거주자”에게 보내집니다. 서비스 차단 통지서에는 다음이 포함됩니다.
 - 계정 보유자의 성명 및 주소
 - 연체 금액
 - 수도 서비스의 중단을 피하기 위해 납부해야 하거나 납부 협정을 체결해야 하는 기일
 - 분할 납부 계획을 위해 적용할 절차의 설명
 - 요금 고지서에 반박을 하거나 이의를 제기하는 절차의 설명
 - “시” 전화 번호 그리고 “시”가 작성한 주택용 수도 서비스의 중단 정책으로 이동하는 웹 링크

B. 개별적으로 계량된 주택의 세입자/거주자에 대한 통지

1. “시”는 수도 서비스 계정이 연체되어 서비스가 차단될 수 있을 시 수도 서비스가 예정된 차단이 되기 최소한 10일 전에, 서면 통지에 의해, 거주자들에게 통보하기 위해 선의를 가지고 합당하게 노력합니다.
2. 그 서면 통지는 세입자/거주자에게 그들이 상기 서비스 장소에서 수도 서비스에

대한 차후 요금에 대해 재정적 책임을 질 의향이 있는 한, 연체 계정에 대해 지불해야 할 금액을 납부해야 할 의무 없이 “시”의 등록 계정 보유자가 될 권리가 있다는 것을 통지합니다.

3. 세입자/거주자는 임대 계약서 형식의 임차 증명 또는 임대료 지불의 증거를 제공해야 합니다.

C. 마스터 계량기를 통해 검침하는 다세대 단지의 세입자/거주자에 대한 통지

1. “시”는 수도 서비스 계정이 연체되어 서비스가 차단될 수 있을 시 수도 서비스가 예정된 차단이 되기 최소한 10일 전에, 당해 건물에 또는 당해 건물 앞에 눈에 잘 띄게 게시된 서면 통지에 의해, 거주자들에게 통보하기 위해 선의를 가지고 합당하게 노력합니다.
2. 그 서면 통지는 세입자/거주자에게 그들이 상기 서비스 장소에서 수도 서비스에 대한 차후 요금에 대해 재정적 책임을 질 의향이 있는 한, 연체 계정에 대해 지불해야 할 금액을 납부해야 할 의무 없이 “시”의 등록 계정 보유자가 될 권리가 있다는 것을 통지하고, 상기 서비스 장소에는 마스터 계량기로 검침하는 주소(들)이 포함됩니다.
3. 세입자/거주자는 임대 계약서 형식의 임차 증명 또는 임대료 지불의 증거를 제공해야 합니다.

수도 서비스의 재연결

A. 근무 시간 중에 재연결

1. 요금 미납으로 인해 차단된 수도 서비스를 재연결하려면, 등록 계정 보유자는 지불해야 하는 모든 연체 요금 및 수수료를 납부해야 합니다.
2. 기본 수수료 일람표에 명시된 바에 따른, 근무 시간 후 수수료 없이 당일에 수도 서비스를 재연결하려면, 납부금은 월요일에서 목요일 사이에, 오후 5시 전에 수령되어야 합니다. 그렇지 않으면 근무 시간 후 수수료가 적용됩니다.
3. “시” 직원이 아닌 사람이 재연결하거나, 또는 “시” 허가 없이 재연결된 수도 서비스는 기본 수수료 일람표에 명시된 바에 따른, 벌금이나 추가 수수료가 부과될 수 있습니다.
4. 수도 서비스를 허가 없이 재연결한 결과로 발생한 어떠한 손상도 계정 보유자의 책임입니다.

B. 근무 시간 후 수도 서비스의 재연결

1. 월요일에서 목요일 사이 오후 5시 후에, 금요일에, 휴무일에, 휴일에, 또는 주말에 요청된 수도 서비스를 재연결하는 경우, 기본 수수료 일람표에 명시된 바에 따른, 근무 시간 후 수수료가 등록 계정 보유자에게 부과됩니다.
2. 등록 계정 보유자는 수도 서비스가 차단되어 있는지를 검증하는 “시” 직원의 연락을 받습니다. 등록 계정 보유자나 그 보유자의 피지명자가 근무 시간 후 수수료에 대한 통보를 받지 않았고 구두로 “시” 직원에게 수도 서비스를 재연결하도록 허가하지 않는 한 수도 서비스는 재연결되지 않습니다.
3. 등록 계정 보유자나 그 보유자의 피지명자가 연체 요금 및 해당 수수료가 다음 날 근무일에 늦어도 오전 10시까지 전액 납부되어야 한다는 것을 인정하는 근무 시간

- 후 서비스 요청서에 서명할 때까지 수도 서비스는 재연결되지 않습니다.
4. 다음 날 근무일에 오전 10시까지 납부금이 수령되지 않는 경우, 수도 서비스는 모든 연체 요금에 전액 납부될 때까지 차단되고 잠길 것입니다.
 5. 수도 서비스가 요금 미납이 아닌 이유로 정상 근무 시간 후에 재연결되는 경우, 등록 계정 보유자는 다음 날 근무일에 행정 서비스부에 연락하여 재연결 이유 및 받을 수 있는 근무 시간 후 수수료의 면제에 대해 논의해야 합니다.

반박을 받은 요금 고지서

A. 이의를 제기할 권리

1. 등록 계정 보유자가 수도 요금 고지서에 반박을 하고 행정 서비스 국장 또는 그 국장의 피지명자에게 이의를 제기할 자신의 권리를 행사하는 경우, “시”는 그 이의가 계류 중에 있는 동안에는 요금 미납으로 인해 수도 서비스를 차단하지 않습니다.
2. 등록 계정 보유자는 “시”에 그러한 반박에 대해 서면으로 통지해야 하고 반박을 받은 요금 고지서 날짜 또는 최초 차단 통지서 날짜로부터 15일 내에, 검토 또는 조사를 요청합니다.
3. 등록 계정 보유자가 요금을 납부했지만 자신의 계정에 기록되지 않았다고 생각하는 경우, 등록 계정 보유자는 당해 납부를 입증하는 영수증, 취소된 항목 또는 기타 만족할 만한 증거를 제출하여 “시”가 당해 납부금의 영수증을 조사할 수 있게 해야 합니다.

번역

A. 정책

1. 민법 섹션1632에 열거된 언어들로 번역된 이 정책의 번역본은 “시” 사무소나 웹사이트에서 입수할 수 있습니다.
 - a. Please visit our office or website for a translation of this Policy.
 - b. Visite nuestra oficina o sitio web para obtener una traducción de este politica.
 - c. 请访问我们的办公室或网站，了解本政策的翻译
 - d. Mangyaring bisitahin ang aming opisina o website para sa isang pagsasalin ng patakarang ito.
 - e. Vui lòng truy cập văn phòng hoặc trang web của chúng tôi để dịch bản chính sách này.
 - f. 이 정책에 대한 번역은 저희 사무실이나 웹 사이트를 방문하십시오.

B. 통지서

1. 이 정책에 의거 발부된 모든 서면 통지는 “시” 사무소 또는 웹사이트에서, 영어, 스페인어, 중국어, 타카로그어, 베트남어, 한국어 그리고 “시”의 서비스 지역 내에서 10% 이상의 사람들이 사용하는 기타 언어로 입수할 수 있습니다.